

ALLGEMEINES

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen beim Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der GHSA0100 verstärkt Umgebungsgeräusche wie Stimmen, Maschinen und Warnsignale und bietet Ihnen gleichzeitig einen guten Gehörschutz. Laute Impulsgeräusche werden effektiv abgeblockt. Dank der Stereomikrofone wird sichergestellt, dass Sie erkennen können, aus welcher Richtung die Geräusche kommen und Ihre Kommunikationsmöglichkeit wird verbessert. Die Kapselgehörschützer sind mit einem elektronischen Wiedergabesystem der Umgebungsgeräusche ausgestattet. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen.

LIEFERUMFANG

- Gehörschutz
- Batterien: 2 x 1,5 V LR03 (AAA)
- Bedienungsanleitung

GERÄTEÜBERSICHT

Tasten & Komponenten



1	Mikrofon
2	Lautstärkeregler
3	AUX-Eingang
4	Gepolstertes Kopfband
5	Gelkissen für optimalen Tragekomfort
6	Batteriefach

ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

⚠️ WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

1. Gehörschützer gemäß Gebrauchsanleitung tragen, einstellen und pflegen.
2. Gehörschützer bei Lärm ständig tragen.
3. Gehörschützer regelmäßig prüfen und warten.
4. Die Kopfhörerschalen werden mit Seife und warmem Wasser gereinigt und desinfiziert. Nicht in Wasser tauchen.
5. Kapselgehörschützer und besonders Dichtungskissen können mit dem Gebrauch verschleiben und sollten daher häufig auf Zeichen von zum Beispiel Rissen und Undichtigkeiten untersucht werden.
6. Die Umhüllung der Dichtungskissen mit 'Hygieneüberzügen' kann die akustische Leistung des Kapselgehörschützers beeinträchtigen.
7. Vor und nach Gebrauch trocken und kühl verwahren. Keinen Temperaturen über +55 °C aussetzen.
8. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Angaben sollten beim Hersteller angefordert werden.

9. Dieser Kapselgehörschützer ist mit einem Radio-Übertragung System ausgestattet. Der Benutzer soll die korrekte Funktion vor dem Gebrauch prüfen. Falls Verzerrungen oder Versagen festgestellt werden, sollte der Benutzer die Hinweise des Herstellers für die Instandhaltung und den Ersatz der Batterien beachten.
10. **Warnung** - die Leistung kann sich bei längerer Batteriebenutzung verschlechtern. Die typische Gebrauchsdauer, die von der gehörschützer-Batterie erwartet werden kann, beträgt 350 Stunden.
11. Der Ausgangspegel des Übertragungssystem des Gehörschützers erreicht nicht die bekannten Grenzwerte für Gehörgefährdung.
12. Bei der Schätzung der tatsächlichen Dämmleistung dieses Kapselgehörschützers, sollte die zusätzliche Lärm-Emission durch das Radio berücksichtigt werden. Der geschätzte A-bewertete, für das Ohr wirksame Schallpegel soll bei ausgeschalteter Elektronik nicht größer als 82 dB (A) sein. Maximaler Ausgangspegel der Kopfhörer des Radioempfängers: 82 dB (A).
13. Werden diese Empfehlungen nicht eingehalten, können der Schutz und die Funktion des Gehörschützers deutlich beeinträchtigt werden.
14. Der Windschutz des Mikrofons, der Windgeräusche usw. verhindert, sollte stets sauber gehalten und muß bei Bedarf ausgetauscht werden.
15. Der Gehörschützer ist mit einem elektronischen Übertragungssystem für Umgebungsgeräusche ausgestattet. Der Benutzer hat die korrekte Funktion vor Gebrauch zu prüfen. Bei Störungen oder Versagen sind die Angaben des Herstellers zum Austauschen und Instandhalten der Batterien zu beachten.
16. Werden diese Empfehlungen nicht eingehalten, können der Schutz und die Funktion des Gehörschützers deutlich beeinträchtigt werden

⚠️ WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

GRUNDFUNKTION

ⓘ HINWEIS:

Vor Erstinbetriebnahme bitte kontrollieren, ob das Produkt Schäden aufweist. In diesen Fall das Produkt nicht verwenden!

INBETRIEBNAHME

Öffnen Sie das Batteriefach (6), indem Sie den Deckel mit Ihren Daumen hochschieben. Lassen Sie ihn von der Ohrenschale heruntergleiten. Die beiden mitgelieferten 1,5 V AAA Batterien einlegen. Darauf achten, dass der Deckel wieder vorschriftsmäßig geschlossen wird.

1. Den Bügel vor der Verwendung einstellen.
2. Die Kapseln über die Ohren stülpen, wobei die Mikrofone (1) zwecks optimaler Hörbedingungen nach vorn gerichtet sein müssen.
3. Der Kopfbügel wird eingestellt, indem der Mittenbügel in den Seitenbügeln nach oben bzw. nach unten geschoben wird.
4. Die Dichtungspolster müssen fest am Kopf sitzen. Das beste Ergebnis wird erzielt, wenn sich keine Haare unter dem Polster befinden. Die Dämmleistung wird durch Gegenstände wie dicke Brillenbügel und Hauben usw. deutlich verschlechtert, da diese verhindern, dass die Dichtungspolster fest am Kopf sitzen.
5. Den Lautstärkeregler (2) drehen und auf einen angenehmen Lautstärkepegel einstellen.
6. Nach dem automatischen Ausschalten (4 Std.) den Lautstärkeregler auf OFF drehen, 5 Sekunden warten und wieder auf ON drehen, dann ist das Gerät weitere 4 Stunden lang funktionstüchtig.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	GHSA0100
Anschlüsse	AUX-Eingang 3,5 mm
Betriebstemperatur in °C	-10° bis +50°
Betriebsdauer	bis zu 350 Std.
Gewicht (ohne Batterien)	279 g
Gewicht (mit Batterien)	302 g
Farbe	Gelb/Schwarz

⚠️ WARNUNG!

Der Ausgang des elektrischen Audiokreises dieses Gehörschützers kann den pro Tag zulässigen maximalen Schallpegel überschreiten. Die Hörbarkeit von Warnsignalen an bestimmten Arbeitsplätzen kann eingeschränkt sein.

WARTUNG & REINIGUNG

ⓘ HINWEIS

Tauchen Sie den Kopfhörer nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie den Gehörschützer immer sauber. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Reinigen sie insbesondere die Ohrmuscheln regelmäßig und achten sie dabei auf Risse, diese können die Dämmqualität des Produktes verschlechtern.

Aufbewahrung

- Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.
- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

Entsorgung

Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien geliefert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung. Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben.

Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein u. ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.

Geschäftszeiten

(Technischer Support in deutscher Sprache)
Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr



SERVICEKARTE / SERVICE CARD

Abwicklungsformular für defekte Geräte Form for use in case of defective devices

Absender / Sender Bitte Blockschrift in GROSSBUCHSTABEN / Please write in capitals

Name / Name

Vorname / Surname

Straße / Street

PLZ und Ort / Postal code and city

Telefon mit Vorwahl / Telephone with area code

Modell / Article: GHSA0100

Unterschrift des Käufers / Buyer's signature

Service-Adresse:
Schwaiger GmbH
Würzburger Straße 17
90579 Langenzenn

Service-Hotline:
+49 9101 702-299

Internet & Email:
www.schwaiger.de
hotline@schwaiger.de

Bitte diesen Abschnitt abtrennen und dem defekten Gerät beilegen! / Please detach this part and add it to your device!



GENERAL

Read and keep the operating instructions.

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. These operating instructions are intended to assist you in handling and operating this product. Read the operating instructions carefully. Keep the instructions for the entire service life of the product and pass them on to subsequent users or owners. Please check the contents of the package for completeness and make sure that no faulty or damaged parts are included.

INTENDED USE

The GHSA0100 amplifies ambient sounds such as voices, machinery and warning signals while providing you with good hearing protection. Loud impulse noises are effectively blocked. Thanks to the stereo microphones, it ensures that you can tell which direction the sounds are coming from and your ability to communicate is improved. The earmuffs are equipped with an electronic reproduction system of ambient sounds. The product is intended for personal use only and is not suitable for commercial use. Only use the product as described in these operating instructions. Any other use is considered improper and may result in property damage.

SCOPE OF DELIVERY

- Hearing protection
- Batteries: 2 x 1.5 V LR03 (AAA)
- Instruction manual

DEVICE OVERVIEW

Buttons & Components



1	Microphone
2	Volume control
3	AUX input
4	Padded headband
5	Gel cushion for optimum wearing comfort
6	Battery compartment

⚠ GENERAL SAFETY AND WARNING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING!

Read all safety notices and instructions. Failure to comply with the safety information and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. Wear, adjust and maintain hearing protectors in accordance with the instructions for use.
2. Wear hearing protectors at all times when exposed to noise.
3. Check and maintain hearing protectors regularly.
4. Clean and disinfect earphone shells with soap and warm water. Do not immerse in water.
5. Earmuffs and especially sealing cushions may wear with use and should be inspected frequently for signs of, for example, cracks and leaks.
6. Wrapping the sealing cushions with 'hygiene covers' may affect the acoustic performance of the earmuff.
7. Store in a dry, cool place before and after use. Do not expose to temperatures above +55 °C. 8.
8. This product may suffer from certain chemical substances. Further information should be requested from the manufacturer.
9. This earmuff is equipped with a radio transmission system. The user should check for proper operation before use. If distortion or failure is detected, the user should follow the manufacturer's instructions for battery maintenance and replacement.
10. Warning - performance may deteriorate with prolonged battery use. Typical usage time that can be expected from the hearing protector battery is 350 hours.
11. The output level of the hearing protector's transmission system does not meet known hearing hazard limits.
12. In estimating the actual attenuation performance of this earmuff, the additional noise emission from the radio should be considered. The estimated A-weighted sound level effective to the ear should not exceed 82 dB (A) with the electronics turned off. Maximum output level of the radio receiver's headphones: 82 dB (A).
13. If these recommendations are not followed, the protection and function of the hearing protector may be significantly impaired.
14. The microphone windscreen, which prevents wind noise, etc., should be kept clean at all times and must be replaced when necessary.
15. The hearing protector is equipped with an electronic ambient noise transmission system. The user must check for proper operation before use. In the event of malfunction or failure, the manufacturer's instructions for battery replacement and maintenance must be followed.
16. If these recommendations are not followed, the protection and function of the hearing protector may be significantly impaired

⚠ WARNING!

Hazards for children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Keep children younger than eight years away from the product and the connecting cable.
- Do not leave the product unattended during operation.
- Do not allow children to play with the packaging film. Children can get caught in it while playing and suffocate.

BASIC FUNCTION

ⓘ NOTE:

Before using the product for the first time, check whether it is damaged. In this case, do not use the product!

COMMISSIONING

Open the battery compartment (6) by pushing the lid up with your thumbs. Let it slide down from the ear cup. Insert the two 1.5 V AAA batteries supplied. Make sure that the lid is closed again as instructed.

1. Adjust the earpiece before use.
2. Place the capsules over the ears with the microphones (1) facing forward for optimal listening conditions.
3. Adjust the headband by sliding the center bar up or down in the side bars.
4. The sealing pads must be firmly seated on the head. The best result is achieved when there is no hair under the pad. Insulation performance is significantly degraded by objects such as thick eyeglass temples and hoods, etc., as these prevent the sealing pads from sitting firmly on the head.
5. Turn the volume control (2) and set it to a comfortable volume level.
6. After automatic power off (4 hours), turn the volume control to OFF, wait 5 seconds and turn it back to ON, then the unit will work for another 4 hours.

TECHNICAL DATA

Item number	GHSA0100
Connections	AUX input 3.5 mm
Operating temperature in °C	-10° up to +50°
Operating time	up to 350 hrs.
Weight (without batteries)	279 g
Weight (with batteries)	302 g
Color	Yellow/Black

⚠ WARNING!

The output of the electrical audio circuit of this hearing protector may exceed the maximum sound level allowed per day. The audibility of warning signals at certain workplaces may be limited.

MAINTENANCE & CLEANING

ⓘ NOTE!

Do not immerse the headphones in water or other liquids. Always keep the hearing protection clean. In particular, clean the ear cups regularly, paying attention to cracks, they can deteriorate the insulation quality of the product

Storage

- All parts must be completely dry before storage.
- Always store the product in a dry place.
- Store the product out of the reach of children, securely closed and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

Disposal

To protect against transport damage, the product is supplied in packaging made of recyclable materials. Dispose of this packaging by type in the collection containers provided. For environmentally compatible disposal of the product, ask your local waste disposal company or your municipal administration. Electrical and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service life to the public collection points set up for this purpose or to the point of sale.

Details are regulated by the respective national law. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging refers to this regulation.

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.

Warranty

The warranty period starts when the product is purchased. The purchase receipt, such as a till receipt, invoice or delivery slip, serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.

Office Hours

(Technical Support in German)
Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.



Fehlerangabe / Error information:

Bitte beachten:

- Die Garantie und Gewährleistung für Ihr Gerät beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum. Bewahren Sie deshalb bitte Ihren Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Sollten Sie im Servicefall keine ausreichende Transportverpackung haben, kann Ihnen diese kostenpflichtig zugesendet werden. Bei jeder Einsendung ist die Servicekarte vollständig ausgefüllt mit beizulegen.
- Die Garantie und Gewährleistung bezieht sich nur auf solche Mängel, die auf Herstellungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.
- Für Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder unsachgemäßen Eingriffs sowie für Schäden verursacht durch Blitzeinschlag, Überspannung, Stromausfall, Brand oder andere natürliche Katastrophen kann keine Garantie oder Gewährleistung übernommen werden. Soll dennoch eine Reparatur des Gerätes durchgeführt werden, so erhalten Sie einen Kostenvoranschlag.
- Die Garantie und Gewährleistung erlischt, wenn das Produkt von einer unbefugten Person verändert oder repariert wurde, die Seriennummer des Produktes geändert oder entfernt wurde, das Produkt außerhalb des Bereiches seines vorgesehenen Verwendungszweckes verwendet wurde/wird oder mit Ablauf der Gewährleistungsfrist.
- Im Rahmen der Gewährleistung behalten wir uns das Recht vor, das Gerät zu reparieren oder gegen ein vergleichbares Gerät auszutauschen.
- Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte zunächst an unsere Service-Hotline. In den meisten Fällen kann hier das Problem bereits gelöst werden.

Please note:

- This device comes with a 24-months limited warranty from the date of purchase. Please make sure to keep your receipt and the original packaging. Should service become necessary and should you not have appropriate packaging for transport at your disposal, it can be obtained from us subject to a charge. The completely filled-in service card must always be included in the package together with the defective device.
- This warranty only covers defects in materials and workmanship.
- This warranty does not cover problems that result from failure to follow the product instructions or failure to perform preventive maintenance as well as problems resulting from external causes such as lightning strike, excess voltage, power outage, fire or any other natural disasters. Should you still wish for us to repair your device, you will be provided with a cost estimate.
- This warranty expires if the product is modified or repaired by any person not authorized to do so, if the product's serial number is altered or removed, if the product has not been used / is not used in accordance with product instructions or if the above-mentioned warranty period of 24 months from date of purchase has expired.
- For all service cases subject to coverage as set forth in this warranty statement, we reserve the right to repair the defective device or to replace it with a similar one.
- Should you experience any kind of technical trouble, we recommend contacting our service hotline first. In the majority of cases, the problem can easily be solved.

